

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 1/2024

Nr. 1/2024

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

28.02.2024

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente vicario
Segretaria questora
Segretaria questora*

*Roberto Paccher
Dr. Josef Noggler
Lucia Maestri
Stefania Segnana*

*Präsident
Stellv. Vizpräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretärin*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

MMag. Jürgen Rella

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

*Assenti: Vicepresidente (giust.) Daniel Alfreider (entsch.)
Segretario questore (giust.) Philipp Achammer (entsch.)*

*Abwesend: Vizpräsident
Präsidialsekretär*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Ratifica dei decreti d'urgenza del Presidente in materia di personale: n. 71 del 28 novembre 2023; n. 84 del 28 dicembre 2023; n. 1 del 9 gennaio 2024; n. 7 del 25 gennaio 2024; n. 8 del 31 gennaio 2024; n. 11 del 6 febbraio 2024</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Ratifizierung der Dringlichkeitsdekrete des Präsidenten auf dem Sachgebiet des Personals: Nr. 71 vom 28. November 2023, Nr. 84 vom 28. Dezember 2023, Nr. 1 vom 9. Januar 2024, Nr. 7 vom 25. Januar 2024, Nr. 8 vom 31. Januar 2024, Nr. 11 vom 6. Februar 2024</p>
--	--

DELIBERAZIONE N. 1/2024

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Considerate le necessità derivanti dal regolare svolgimento dell'attività istituzionale del Consiglio regionale che determinano il possibile ricorso a decreti di urgenza del Presidente del Consiglio al fine di provvedere, nell'immediatezza, all'adozione di atti che per la loro urgenza non possono essere rinviati alla seduta dell'Ufficio di Presidenza e la cui mancata adozione determinerebbe un potenziale grave danno;

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18 e, in particolare, l'articolo 13 che istituisce presso la Presidenza del Consiglio regionale le Segreterie particolari del Presidente e dei Vicepresidenti con applicazione della disciplina prevista dalla normativa regionale relativamente alle Segreterie degli Assessori;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente del Consiglio regionale 28 novembre 2023, n. 71, recante "Assunzione con incarico a tempo determinato della signora "Omissis" con funzioni di Segretaria particolare del Presidente del Consiglio regionale" con il quale è stato disposto di assumere, per ragioni di necessità e urgenza, la signora "Omissis", con contratto di lavoro a tempo determinato e pieno, ai sensi dell'articolo 13 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, per svolgere le funzioni di segretaria particolare del Presidente del Consiglio regionale Roberto Paccher dal 27 novembre 2023 e comunque non oltre la durata in carica dello stesso;

Visto l'art. 79 del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale del 27 ottobre 2009 e successive modifiche rubricato "Lavoro straordinario", come modificato, da ultimo, dall'Accordo stralcio 21 dicembre 2023 che, al comma 3, dispone "Il limite massimo di spesa annualmente autorizzabile per il pagamento del lavoro straordinario non può eccedere l'importo pari al corrispettivo di 60 ore

BESCHLUSS Nr. 1/2024

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Angesichts der Erfordernisse, die sich aus der ordnungsgemäßen Abwicklung der institutionellen Tätigkeit des Regionalrates ergeben und die den Erlass von Dringlichkeitsdekreten des Präsidenten des Regionalrates ermöglichen, damit umgehend Maßnahmen erlassen werden können, die aufgrund ihrer Dringlichkeit nicht auf die Präsidiumssitzung verschoben werden können und deren Nichterlassung möglicherweise einen schweren Schaden verursachen würde;

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigt wurde, insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 13, dem zufolge beim Präsidium des Regionalrats die Sondersekretariate des Präsidenten und der Vizepräsidenten errichtet werden, wobei die von den Regionalbestimmungen über die Sekretäre der Assessoren vorgesehene Regelung zur Anwendung kommt;

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 71 vom 28. November 2023 mit der Überschrift „Aufnahme - mit befristetem Auftrag - von Frau „Omissis“ als persönliche Referentin des Präsidenten des Regionalrats“: Damit wurde verfügt, aus Notwendigkeits- und Dringlichkeitsgründen Frau „Omissis“ mit befristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit im Sinne des Artikels 13 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol aufzunehmen, um ab dem 27. November 2023 und höchstens für die Dauer der Amtszeit des Präsidenten des Regionalrates Roberto Paccher die Aufgaben einer persönlichen Referentin zu verrichten;

Nach Einsicht in den mit „Überstunden“ überschriebenen Artikel 79 des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal des Regionalrates vom 27. Oktober 2009 in geltender Fassung, wie er zuletzt durch das Teilabkommen vom 21. Dezember 2023 abgeändert wurde, der im Absatz 3 Folgendes vorsieht: „Die Ausgabenobergrenze, die jährlich für die Vergütung von Überstunden genehmigt werden

annue per ciascuna unità di personale in servizio al 31 dicembre dell'anno precedente.”;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente del Consiglio regionale 28 dicembre 2023, n. 84, recante “Determinazioni riguardanti la prestazione di lavoro straordinario retribuibile nell'anno 2024. Decreto d'urgenza” con il quale, tra gli altri, è stata determinata e ripartita tra i diversi settori in cui è composta l'amministrazione consiliare la somma di euro 42.450,62, quale limite da impegnare a carico dell'esercizio finanziario 2024 e misura massima destinata alla retribuzione del lavoro straordinario nel medesimo anno;

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18, e, in particolare, l'articolo 2, ai sensi del quale la delegazione del Consiglio regionale per i contratti collettivi da stipulare è designata dall'Ufficio di Presidenza ed è composta di tre persone, mentre la delegazione sindacale è formata da non più di due rappresentanti per ciascuna delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative del personale del Consiglio regionale e, pertanto, le organizzazioni sindacali che abbiano un numero di iscritti non inferiore al 20 per cento delle deleghe complessivamente rilasciate all'Amministrazione per la ritenuta del contributo sindacale;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente del Consiglio regionale 9 gennaio 2024, n. 1, recante “Decreto d'urgenza - Determinazione della consistenza della rappresentatività sindacale per l'anno 2024” con il quale, tra gli altri, è stata determinata la rappresentatività sindacale presso il Consiglio regionale;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, e il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della medesima legge regionale in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3;

kann, darf den Betrag nicht überschreiten, der der Vergütung für 60 Stunden jährlich für jede am 31. Dezember des Vorjahres im Dienst stehende Person entspricht“;

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 84 vom 28. Dezember 2023 mit der Überschrift „Bestimmungen betreffend die im Jahr 2024 bezahlbare Überstundenarbeit. Dringlichkeitsdekret“: Damit wurde der Betrag für die bezahlbare jährliche Überstundenarbeit zu Lasten des Finanzjahres 2024 im Höchstausmaß von insgesamt 42.450,62 Euro festgesetzt und auf die verschiedenen Bereiche aufgeteilt, aus denen sich die Regionalratsverwaltung zusammensetzt;

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigt wurde, insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 2, dem zufolge die Delegation des Regionalrates, die an der Ausarbeitung der Tarifverträge mitwirkt, vom Präsidium namhaft gemacht wird und sich aus drei Personen zusammensetzt, während sich die Gewerkschaftsdelegation aus nicht mehr als zwei Vertretern jeder der repräsentativsten Gewerkschaften der Regionalratsbediensteten zusammensetzt, wobei jene Gewerkschaftsorganisationen als repräsentativ gelten, bei denen eine Anzahl von Mitgliedern eingeschrieben ist, die mindestens 20 Prozent der Vollmachten insgesamt ausmacht, welche der Verwaltung für den Einbehalt des Gewerkschaftsbeitrages erteilt worden sind;

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 1 vom 9. Januar 2024 mit der Überschrift „Dringlichkeitsdekret - Feststellung der Repräsentativität der Gewerkschaften für das Jahr 2024“: Damit wurde unter anderem die Repräsentativität der Gewerkschaften beim Regionalrat festgestellt;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000 und in die Verordnung gemäß Artikel 5 Absatz 5 desselben Regionalgesetzes in Sachen Abordnungen und Abstellungen unter Berücksichtigung von Artikel 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente del Consiglio 25 gennaio 2024, n. 7, recante "Accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale di una dipendente dell'Azienda provinciale per i Servizi sanitari di Trento - signora "Omissis" - operatore tecnico specializzato - cat. Bs - Decreto d'urgenza" con il quale è stato disposto di accogliere in Consiglio regionale in posizione di comando - per la durata di un anno a decorrere dal 1° aprile 2024 - la signora "Omissis", dipendente a tempo indeterminato dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari della Provincia autonoma di Trento (A.P.S.S.);

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18 e, in particolare, l'articolo 13 che istituisce presso la Presidenza del Consiglio regionale le Segreterie particolari del Presidente e dei Vicepresidenti con applicazione della disciplina prevista dalla normativa regionale relativamente alle Segreterie degli Assessori;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente del Consiglio 31 gennaio 2024, n. 8, recante "Decreto d'urgenza - accoglimento in posizione di comando del dott. "Omissis" con funzioni di Segretario particolare del Vicepresidente Vicario del Consiglio regionale con decorrenza 31 gennaio 2024" con il quale, tra gli altri, è stato disposto di accogliere in posizione di comando in Consiglio regionale il signor "Omissis", dipendente della Provincia autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 13 del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, per svolgere le funzioni di segretario particolare del Vicepresidente Vicario del Consiglio regionale, dott. Josef Noggler, a decorrere dal 31 gennaio 2024 e per la durata di un anno, salvo proroga;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 31 del 21 giugno 2023, mediante la quale è stata accolta in posizione di comando la dott.ssa "Omissis", dipendente della Provincia Autonoma di Trento e, contestualmente, le è stato attribuito l'incarico di direttrice reggente dell'Ufficio Bilancio e Appalti, in entrambi i casi con una scadenza del comando e dell'incarico "al 15 febbraio 2024, salvo proroga, attribuendo per tale direzione il coefficiente previsto dall'articolo 76 del contratto 27 ottobre 2009 riguardante il personale dell'area non

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 7 vom 25. Januar 2024 mit der Überschrift „Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat einer Bediensteten des Trienter Sanitätsbetriebs - Frau „Omissis“ - technisch spezialisierte Mitarbeiterin – Kategorie Bs – Dringlichkeitsdekret“: Damit wurde verfügt, dass die unbefristet angestellte Bedienstete des Sanitätsbetriebs der autonomen Provinz Trient (A.P.S.S.) Frau „Omissis“ im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat für ein Jahr ab dem 1. April 2024 aufgenommen wird;

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigt wurde, insbesondere nach Einsicht in dessen Artikel 13, dem zufolge beim Präsidium des Regionalrats die Sondersekretariate des Präsidenten und der Vizepräsidenten errichtet werden, wobei die von den Regionalbestimmungen über die Sekretäre der Assessoren vorgesehene Regelung zur Anwendung kommt;

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 8 vom 31. Januar 2024 mit der Überschrift „Dringlichkeitsdekret – Aufnahme im Überstellungsverhältnis von Herrn Dr. „Omissis“ als persönlicher Referent des stellvertretenden Vizepräsidenten des Regionalrats mit Wirkung ab 31. Januar 2024“: Unter anderem wurde damit verfügt, Herrn „Omissis“ im Sinne des Artikels 13 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat aufzunehmen, um ab dem 31. Januar 2024 und für die Dauer eines Jahres, vorbehaltlich einer Verlängerung, die Aufgaben eines persönlichen Referenten des stellvertretenden Vizepräsidenten des Regionalrates Dr. Josef Noggler zu verrichten;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 31 vom 21. Juni 2023, mit dem die Bedienstete der autonomen Provinz Trient Frau Dr.ⁱⁿ „Omissis“ im Überstellungsverhältnis aufgenommen wurde und ihr zugleich der Auftrag als geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben erteilt wurde, und zwar mit Zuerkennung des Koeffizienten im Wert von 0,8 laut dem durch das Abkommen vom 16. November 2021 abgeänderten Artikel 76 des Tarifvertrags vom 27. Oktober 2009 betreffend das Personal, ausgenommen die

dirigenziale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, come modificato dall'Accordo del 16 novembre 2021, nella misura dello 0,8”;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente del Consiglio 6 febbraio 2024, n. 11, recante “dott.ssa “Omissis” – proroga dell'accoglimento in posizione di comando in Consiglio regionale e contestuale proroga dell'incarico di direttrice reggente dell'Ufficio Bilancio e appalti. Decreto d'urgenza” con il quale è stata disposta la proroga del periodo di comando della dipendente della Provincia autonoma di Trento dott.ssa “Omissis”, dal 16 febbraio 2024 al 15 agosto 2024 e contestualmente, per il medesimo periodo, dell'incarico di direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti attribuendo per tale direzione quanto previsto dalla delibera dell'Ufficio di Presidenza 21 giugno 2023, n. 21, e, pertanto, il coefficiente previsto dall'articolo 76 del contratto 27 ottobre 2009 riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, nella misura dello 0,8;

Ritenuto che l'operato del Presidente del Consiglio regionale nell'adozione dei decreti d'urgenza ut supra evidenziati si è reso necessario per garantire il corretto e preciso funzionamento dell'amministrazione consiliare e, pertanto, l'adozione di tali provvedimenti è corretta, sia nei presupposti, in fatto ed in diritto, che nei contenuti dei singoli decreti;

Visti gli articoli 5 e 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi dai presenti, ferma restando la non partecipazione al voto da parte della Segretaria questora Lucia Maestri,

d e l i b e r a

1. Di ratificare, per le motivazioni in premessa, l'operato del Presidente del Consiglio regionale e conseguentemente, in modo integrale, i decreti d'urgenza del Presidente del

Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet, wobei sowohl die Aufnahme im Überstellungsverhältnis als auch der Leitungsauftrag bis zum 15. Februar 2024 befristet sind, vorbehaltlich einer Verlängerung;

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 11 vom 6. Februar 2024 mit der Überschrift „Drⁱⁿ „Omissis“ – Verlängerung der Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat sowie des Auftrags als geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben. Dringlichkeitsdekret“: Damit wurde die Verlängerung der Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat der Bediensteten der autonomen Provinz Trient Frau Drⁱⁿ „Omissis“ vom 16. Februar 2024 bis zum 15. August 2024 und zugleich die Verlängerung für denselben Zeitraum des Auftrags als geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben verfügt, wobei für den Leitungsauftrag der Koeffizient im Wert von 0,8 laut Artikel 76 des Tarifvertrags vom 27. Oktober 2009 betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet, zuerkannt wird, wie dies der Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 21. Juni 2023 vorsah;

In der Ansicht, dass das Vorgehen des Präsidenten des Regionalrats beim Erlass der genannten Dringlichkeitsdekrete notwendig war, um das ordnungsgemäße und fristgerechte Funktionieren der Regionalratsverwaltung zu gewährleisten, weshalb der Erlass dieser Maßnahmen sowohl hinsichtlich der Sachverhalte und rechtlichen Voraussetzungen als auch hinsichtlich des Inhalts der einzelnen Dekrete einwandfrei erscheint;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeinhelligkeit der Anwesenden, wobei die Präsidialsekretärin Lucia Maestri nicht an der Abstimmung teilgenommen hat,

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen das Vorgehen des Präsidenten des Regionalrates und demnach vollinhaltlich die nachstehend angeführten Dringlichkeitsdekrete

Consiglio regionale (D.P.C.R.) di seguito indicati con i relativi eventuali allegati:

- n. 71 del 28.11.2023 recante “Assunzione con incarico a tempo determinato della signora “Omissis” con funzioni di Segretaria particolare del Presidente del Consiglio regionale”;
- n. 84 del 28.12.2023 recante “Determinazioni riguardanti la prestazione di lavoro straordinario retribuibile nell’anno 2024. Decreto d’urgenza”;
- n. 1 del 09.01.2024 recante “Decreto d’urgenza - Determinazione della consistenza della rappresentatività sindacale per l’anno 2024”;
- n. 7 del 25.01.2024 recante “Accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale di una dipendente dell’Azienda provinciale per i Servizi sanitari di Trento - signora “Omissis” - operatore tecnico specializzato - cat. Bs - Decreto d’urgenza”;
- n. 8 del 31.01.2024 recante “Decreto d’urgenza - accoglimento in posizione di comando del dott. “Omissis” con funzioni di Segretario particolare del Vicepresidente Vicario del Consiglio regionale con decorrenza 31 gennaio 2024”;
- n. 11 del 6.02.2024 recante “dott.ssa “Omissis” - proroga dell’accoglimento in posizione di comando in Consiglio regionale e contestuale proroga dell’incarico di direttrice reggente dell’Ufficio Bilancio e appalti. Decreto d’urgenza”.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute alla giurisdizione individuata dai singoli provvedimenti oggetto di ratifica.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino-Alto Adige, ai sensi dell’art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m., con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

des Präsidenten des Regionalrates mit den ggf. dazugehörigen Anlagen zu ratifizieren:

- Nr. 71 vom 28.11.2023 mit der Überschrift „Aufnahme - mit befristetem Auftrag - von Frau „Omissis“ als persönliche Referentin des Präsidenten des Regionalrats“;
- Nr. 84 vom 28.12.2023 mit der Überschrift „Bestimmungen betreffend die im Jahr 2024 bezahlbare Überstundenarbeit. Dringlichkeitsdekret“;
- Nr. 1 vom 9.1.2024 mit der Überschrift „Dringlichkeitsdekret - Feststellung der Repräsentativität der Gewerkschaften für das Jahr 2024“;
- Nr. 7 vom 25.1.2024 mit der Überschrift „Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat einer Bediensteten des Trienter Sanitätsbetriebs - Frau „Omissis“ - technisch spezialisierte Mitarbeiterin - Kategorie Bs – Dringlichkeitsdekret“;
- Nr. 8 vom 31.1.2024 mit der Überschrift „Dringlichkeitsdekret - Aufnahme im Überstellungsverhältnis von Herrn Dr. „Omissis“ als persönlicher Referent des stellvertretenden Vizepräsidenten des Regionalrats mit Wirkung ab 31. Januar 2024“;
- Nr. 11 vom 6.2.2024 mit der Überschrift „Drⁱⁿ „Omissis“ - Verlängerung der Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat sowie des Auftrags als geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben. Dringlichkeitsdekret“.

Klagen gegen diese Maßnahme sind jeweils bei dem Gericht einzureichen, das in jedem ratifizierten Dekret angegeben ist.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Artikels 7 quinquies, Absatz 2, des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3, mit seinen nachfolgenden Änderungen auf der Internetseite des Regionalrates Trentino-Südtirol entsprechend den auf diesem Sachgebiet geltenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

EL/TS